

**Einbauanleitung** gemäß ÖNORM M 7637  
**Fitting instructions**  
**Instructions de montage**  
**Istruzioni di montaggio**  
**Návod na montáž**  
**Navodilo za vgradnjo**  
**Návod k instalaci**  
**Szerelési útmutató**



**LIMODOR**  
**Serie B**

Technischer Stand: 29.3.2007 - (Art.Nr. 70539)

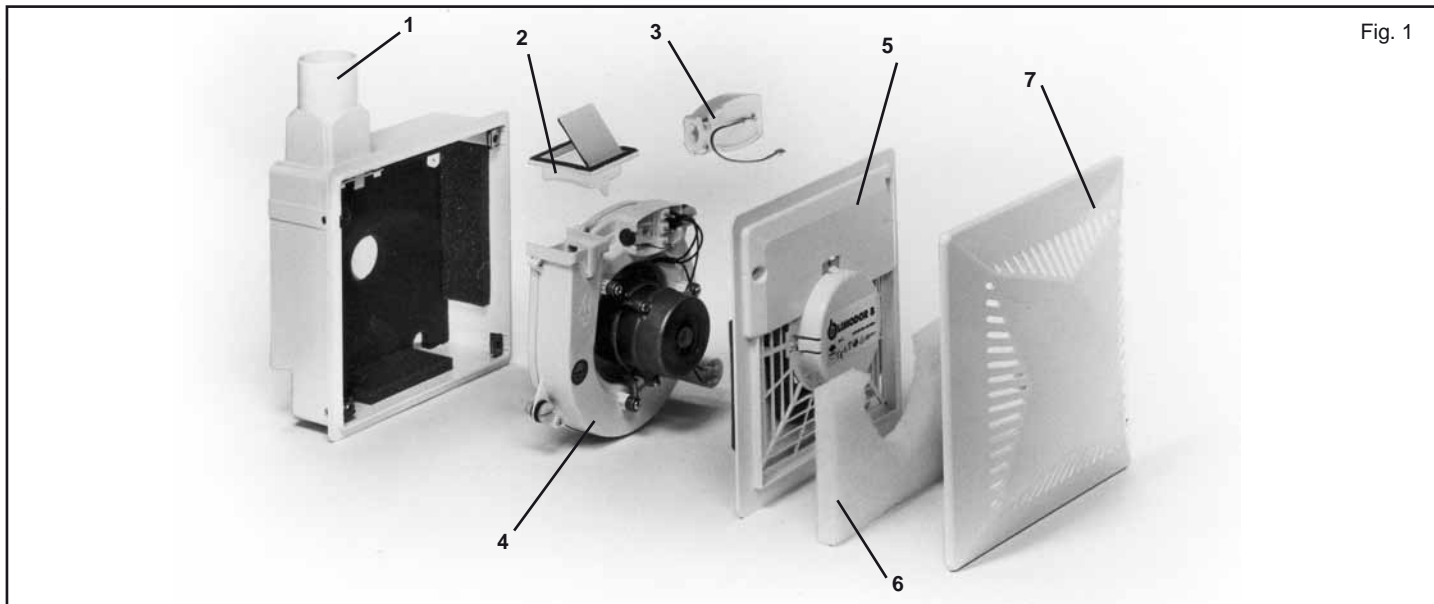


Fig. 1

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>(D)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ausblasstutzen</li> <li>2) Ventilrahmen</li> <li>3) Steckklemme</li> <li>4) Gebläseeinsatz</li> <li>5) Gehäusedeckel</li> <li>6) Filter</li> <li>7) Abdeckplatte</li> </ol>                                   | <p><b>(SK)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Výfukové hrdlo</li> <li>2) Rám ventilu</li> <li>3) Sieťová svorka</li> <li>4) Dúchadlová vložka</li> <li>5) Veko pláštá</li> <li>6) Filter</li> <li>7) Krycia platňa</li> </ol>                 |
| <p><b>(GB)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Blower nozzle</li> <li>2) Valve frame</li> <li>3) Mains terminal</li> <li>4) Fan insert</li> <li>5) Casing cover</li> <li>6) Filter</li> <li>7) Cover plate</li> </ol>                                       | <p><b>(SLO)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Izpihovalne cevi</li> <li>2) Okvir ventila</li> <li>3) Omrežna sponka</li> <li>4) Vložek za pihalo</li> <li>5) Zagotavljanje garancije</li> <li>6) Filter</li> <li>7) Krovna plošča</li> </ol> |
| <p><b>(F)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Tubulure de purge</li> <li>2) Cadre de soupape</li> <li>3) Pince de réseau</li> <li>4) Garniture de soufflerie</li> <li>5) Couvercle du bâti</li> <li>6) Filtre</li> <li>7) Plaque de recouvrement</li> </ol> | <p><b>(CZ)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Výdechové hrdlo</li> <li>2) Ventilový rám</li> <li>3) Síťová svorka</li> <li>4) Nástavec ventilátoru</li> <li>5) uzávěr krytu</li> <li>6) Filtr</li> <li>7) Víko krytu</li> </ol>               |
| <p><b>(I)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Tronchetto di scarico</li> <li>2) Intelaiatura della valvola</li> <li>3) Morsetto di rete</li> <li>4) Unità soffiante</li> <li>5) Coperta</li> <li>6) Filtro</li> <li>7) Piastra di copertura</li> </ol>      | <p><b>(H)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Kifűjő-csonk</li> <li>2) Szelep-keret</li> <li>3) Hálózati kapocs</li> <li>4) Fúvó-betét</li> <li>5) Fedelébe behelyezett</li> <li>6) Szűrő</li> <li>7) Fedőlap</li> </ol>                       |

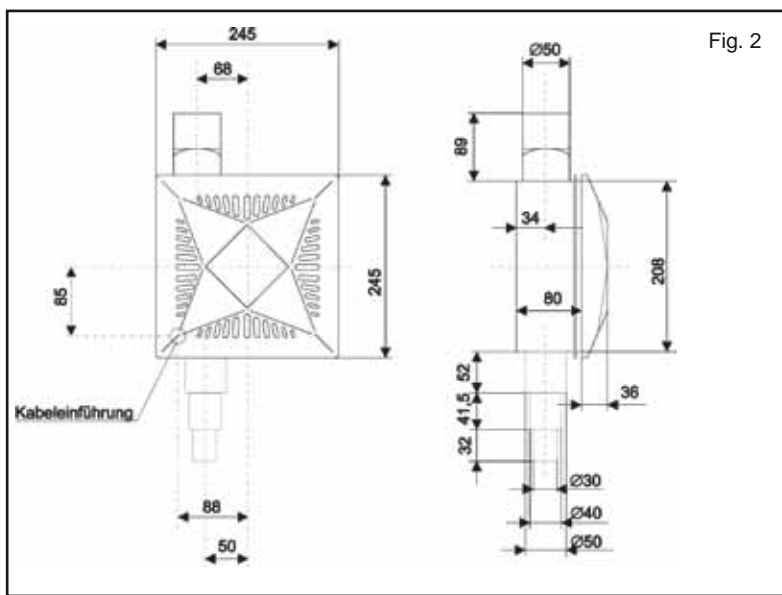


Fig. 2

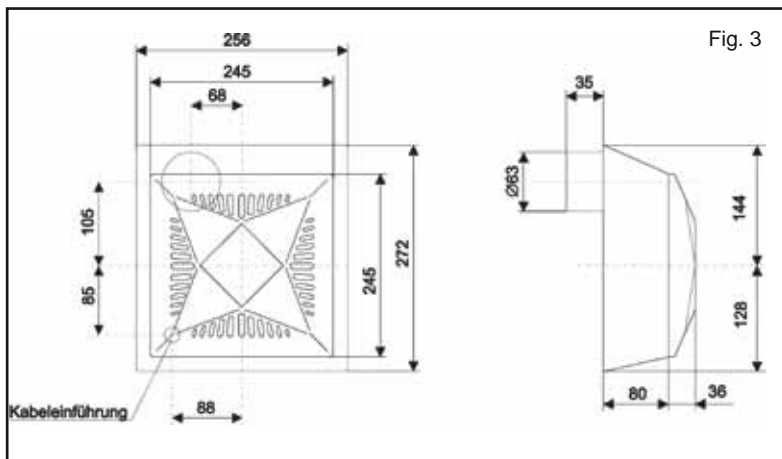


Fig. 3





## Elektrická prípojka

(SK)

Pri montáži dodržte predpisy VDE 0100, resp. ÖVE-EN 1, navyše dodržte prípadné miestne predpisy VDU. (Prístroj musí byť odpojiteľný od siete na všetkých póloch, t.j. buď sú to dvojpólové poisťky alebo pri jednopólovom zaistení použite v každom prípade dvojpólový vypínač s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3mm.) Pripojenie môže uskutočniť len elektrikár s oprávnením. Pred demontážou vložky dúchadla musí byť prístroj odpojený od napätia. POZOR! U prístrojov s čiastočným zaťažením (TL, Fig. 11) musí byť svetlo zapnuté vždy pomocou dvojpólového spínača. VL...Plné zaťaženie (Fig. 10) TL...Čiastočné zaťaženie (Fig. 11, Fig. 12) \*)Toto zapojenie je potrebné len pri zasúvateľnom relé (Fig. 10, Fig. 11, Fig. 12)

## Elektrické napojení

(CZ)

Při montáži je nutné dodržovat předpisy VDE 0100 popřípadě ÖVE - EN 1. Dále je nutné dbát případných lokálních předpisů EU. (Prístroj musí umožňovat odpojení všech pólů od sítě, tzn. musí být použitý buďto 2-pólové pojistky, nebo jednopólové pojistky v kombinaci s dvoupólovým vypínačem o minimální vzdálenosti kontaktů 3 mm.) Elektrické zapojení smí provést jedině autorizovaný elektrikář. Před demontáží musí být ventilátorová jednotka odpojena od napětí. POZOR! U zařízení s dílčím zatížením musí být světlo vždy zapojeno přes dvoupólový vypínač. VL - plné zatížení(Fig.10) TL - dílčí zatížení(Fig.11, Fig.12) \*) Toto spojení je nutné u každého zasouvacího relé(Fig.10, Fig.11, Fig.12)

## Električni priključek

(SLO)

Pri montaži je treba upoštevati predpise VDE 0100 oz. ÖVE-EN 1, prav tako pa je po potrebi treba upoštevati tudi morebitne lokalne EVU predpise. (Zagotovi je treba možnost odklopa vseh polov aparata iz omrežja. To pomeni, da je treba uporabiti 2-polne varovalke ali pri 1-polni varovalki 2-polno stikalo z najmanj 3 mm razdaljo med kontaktoma). Priključek sme opraviti le pooblaščen električar. Pred demontažo vložka za pihalo je treba zagotoviti, da aparat ni pod napetostjo. Pri napravah z možnostjo nastavitve delne zmogljivosti TL(Fig.11), se sme priključiti luč le na 2- polno stikalo. VL polna obremenitev(Fig.10) TL... delna obremenitev(Fig.11, Fig.12) \*) ta povezava je potrebna za vsak natični rele(Fig.10, Fig.11, Fig.12)

## Elektromos csatlakoztatás

(H)

A szerelés során tartsuk be a VDE 0100, illetve ÖVE - EN 1 szabványok előírásait, valamint a helyi áramszolgáltató vállalat ezeket kiegészítő esetleges előírásait. (A készüléknek valamennyi pólusán leválaszthatónak kell lennie a hálózatról, tehát vagy 2-pólusú biztosítékokat, vagy pedig egypólusú biztosítás esetében feltétlenül 2-pólusú, legalább 3 mm érintkező-távolságú kapcsolót kell alkalmaznunk). A csatlakoztatást kizárólag erre hivatalos engedéllyel rendelkező villanyszerelő hajthatja végre. A fűvöbetét leszerelése előtt feszültség alól mentesíteni kell a készüléket. FIGYELEM! Részterhelésű készülékek (TL, Fig. 11) esetében a világítást mindig 2-pólusú kapcsolóval kell kapcsolni. VL...teljes terhelés (Fig.10) TL...részterhelés (Fig. 11, Fig. 12) \*) Erre a kötésre minden dugaszolható relénél szükség van (Fig. 10, Fig. 11, Fig. 12)

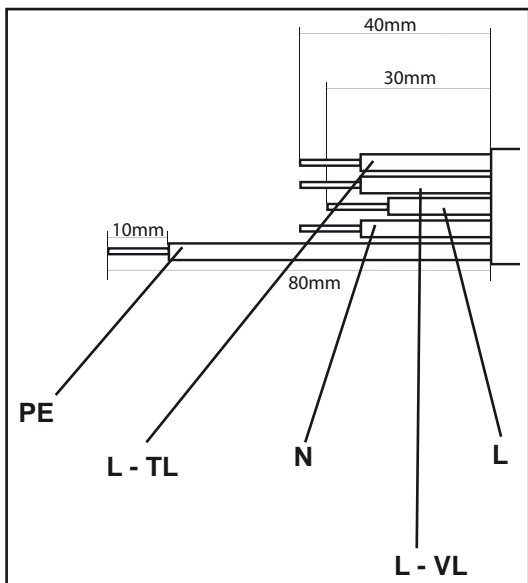


Fig. 7

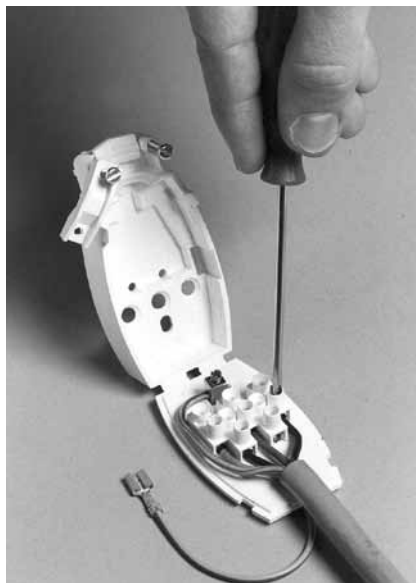


Fig. 8

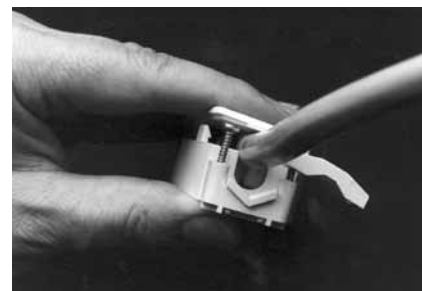


Fig. 9

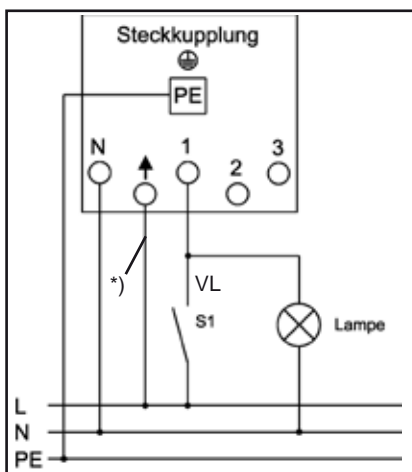


Fig. 10

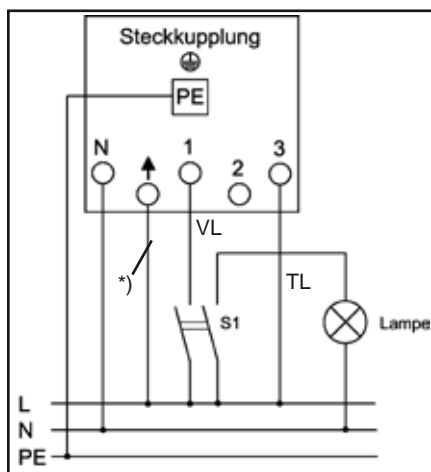


Fig. 11

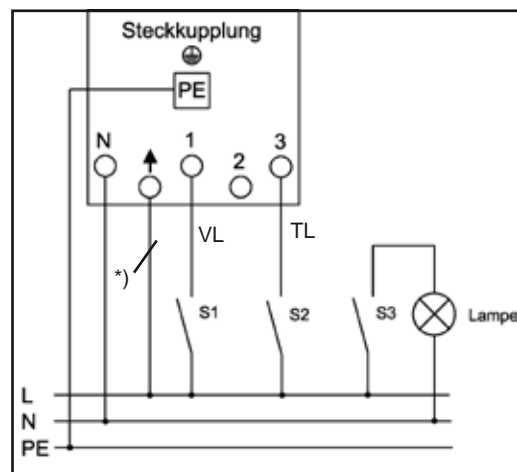


Fig. 12





